

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5345692 (4) Date 15.10.19		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date 11.10.19	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915402 8.10.19	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 19009588		(23) Total Weight kg gross 889	(24) net 832		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unloading 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (31) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1074.80 25.5.00610.00 Container Batch number	Doppia Ruota Fissa (Ind.-) Doppelfestrad-3.-5./7.Gang 1/Magnumbox TBA - 501742 245931 L	616 616	pc pc	18024 6176 500978 4526			
L KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 616 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 16/10/2019 Firma: <i>[Signature]</i>								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637774

5) Loading point

8) Shipment number 1039903

11) Recipient

12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 15.10.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.

5345692113/19005588

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) SP

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight
in kg

57

24) Gross weight
in kg

889

25) Total number

1

26) Volume in loading meters

Total

27) 57

28) 889

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

4.308

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS 1

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt (from ship-to party)

Above delivery received completely and intact
Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

44) The delivery contains

Of which are swapped

Euro stils

Euro stils

Euro wire hsl. conv.

Euro wire pot. conv.

45) For forwarding agent

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Corresponds to VDA-Recommendation 4622 (rev. 2, August 1998) Q115018

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE		 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY Rafał Maciejewski „RM-TRANS“ ul. Kwietowa 12, 64-061 Kamieniec NIP 9950060122, REG 300367524			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno (BA) Ort / Lieu Italy Land / Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Böhmenkirch Ort / Lieu Deutschland Land / Pays Datum / Date 15.10.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 4 Lieferschein (e) (2-fach)					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros 1	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumbox TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist. 889	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 889	12 Umfang / cm
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)		19 Zu zahlen von / A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei		21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 15.10.2019		24 Gut empfangen / Réception des marchandises 16 OTT 2019 15.10.2019	
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängelast		28 Summe National Bilateral EG CEMT	